

ANCEL[®]

Vd700 manual de usuario



OBDSPACE TECHNOLOGY CO.,LTD

Oficina de Runfeng distrito de Longhua Shenzhen Guang Dong 518000 PRChina.

Teléfono: 0755-81751202

Correo electrónico: support@ancelt

Sitio web: www.anceltech.com



precauciones de seguridad

Para evitar lesiones corporales y daños al dispositivo o su automóvil, lea este manual detenidamente antes de usar VD700.

El proceso de prueba descrito en el manual es generalmente la experiencia del técnico.

Se requiere precaución de seguridad en la mayor parte del proceso para evitar lesiones corporales y daños al dispositivo o su automóvil.

Lea el manual de mantenimiento del vehículo antes de usar este dispositivo y siga las precauciones de seguridad.

- Genera CO y otro aire venenoso cuando el motor está funcionando. Para evitar este tipo de daño, repare el automóvil en un lugar bien ventilado.
- Cuando el motor está funcionando, muchas partes (como el ventilador del refrigerante, las poleas, la correa del ventilador, etc.) giran a alta velocidad. Para evitar lesiones graves, tenga siempre en cuenta las piezas móviles. Mantenga una distancia segura de estas partes y de otros objetos potencialmente móviles.
- Las piezas del motor se calientan mucho cuando el motor está funcionando. No toque las partes calientes del motor para evitar quemaduras graves.
- Cuando el encendido está en ON, prueba de conexión o desconexión.
- El equipo dañará el equipo de prueba y los componentes electrónicos del vehículo. Apague el encendido antes de conectar o desconectar el dispositivo del conector de enlace de datos (DLC) del vehículo.
- Los vapores de combustible y batería son altamente inflamables. Para evitar una explosión, mantenga todas las chispas, elementos calientes y llamas abiertas lejos de la batería y los vapores de combustible / combustible. No fume cerca del vehículo durante las pruebas.

1. Cobertura

1) Vehículos de soporte para VW, AUDI, SKODA, SEAT y BENTLEY, etc.

2) Admite todos los protocolos de diagnóstico de VW: UDS, TP20, TP16, KWP2000 y KWP1281.

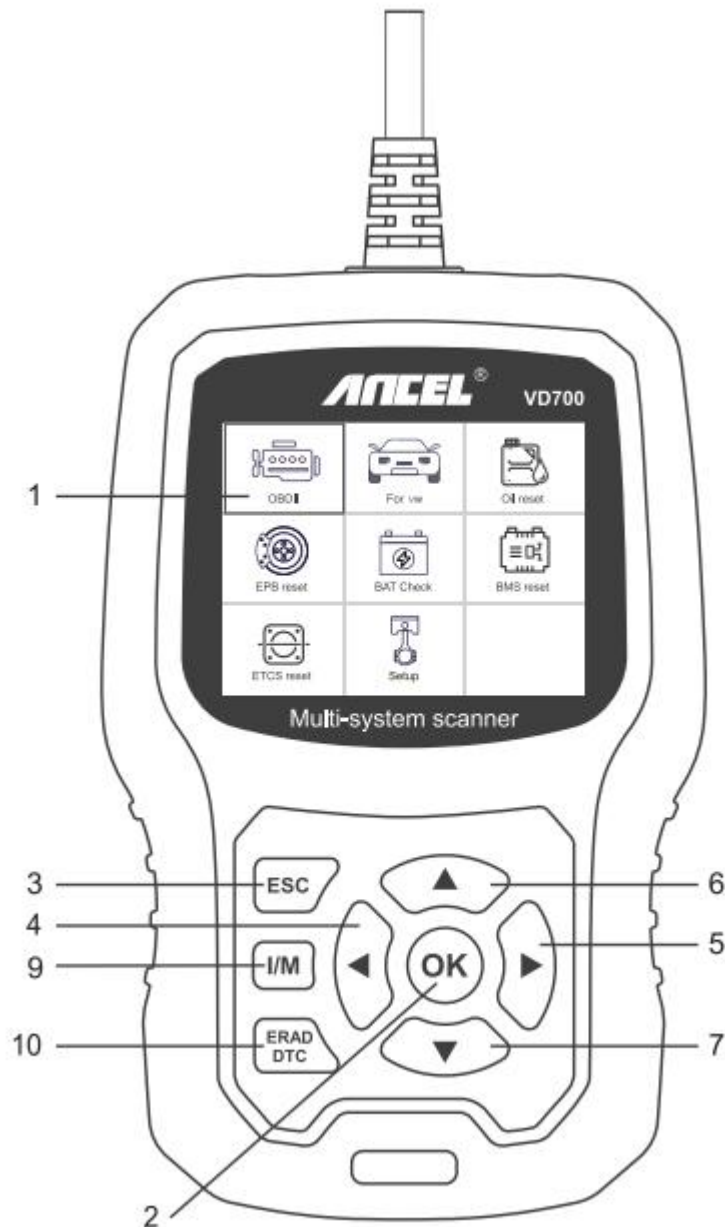
Admite todos los protocolos OBDII / EOBD: VPW, PWM, ISO, KWP 2000 y CAN.

2. Especificaciones del producto

- Pantalla LCD a color de 2.8" LCD, 320 X 240 píxeles
- Voltaje de funcionamiento: 8 V-18 V


- Temperatura de funcionamiento: 0 ° C-60 ° C (32-140 ° F)
- Temperatura de almacenamiento: -20 ° C-70 ° C (4-158 ° F)

3. Apariencia y descripción de botones



- 1) PANTALLA LCD - Indica los resultados de la prueba. Pantalla retroiluminada de 320 x 240 píxeles.
- 2) BOTÓN [OK]: confirma una selección (o acción) de un menú.
- 3) BOTÓN [ESC]: cancela una selección (o acción) de un menú o vuelve al menú.

- 4) [IZQUIERDA] BOTÓN DE DESPLAZAMIENTO: en el modo de menú, a través del menú y el submenú, mueva hacia la izquierda; al pasar por una interfaz de datos, el botón izquierdo se puede mover a la última pantalla.
- 5) BOTÓN DE DESPLAZAMIENTO [DERECHA]: en el modo de menú, a través del menú y del elemento del submenú, mueva hacia la derecha; al pasar por la interfaz de datos, use el botón derecho para pasar a la siguiente pantalla.
- 6) BOTÓN DE DESPLAZAMIENTO [ARRIBA]: en el modo de menú a través del elemento del menú y submenú que se mueve hacia arriba. Cuando recupere datos de más de una pantalla, suba la pantalla a la pantalla anterior para obtener más datos.
- 7) BOTÓN DE DESPLAZAMIENTO [ABAJO]: en el modo de menú, el elemento de menú y submenú se mueve hacia abajo. Al recuperar datos de más de una pantalla, bajando la pantalla a la siguiente pantalla para obtener más datos.
- 8) CONECTOR OBD-16PIN: conecta la herramienta de escaneo al conector de enlace de datos (DLC) del vehículo.
- 9) BOTÓN [I / M]: comprobación rápida de la preparación de emisiones de estado y verificación del ciclo de conducción.

I/M Readiness			
IGN	Spark	DTC	0
MIL		PdDTC	0
MIS	⊘	EVAP	⊘
FUE	✓	AIR	⊘
CCM	✓	O2S	✗
CAT	✓	HRT	✗
HCAT	⊘	EGR	⊘

Remarks:

MIL Yellow- Dashboard MIL ON

MIL Gray-Dashboard MIL OFF

⊘ -not support

✓ -complete

✗ -not complete

- 10) BOTÓN [LEER DTC]: lectura rápida de los códigos de falla del vehículo.

Instrucciones de operación

1. Conectar VD700

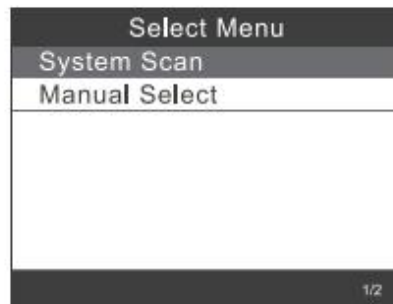
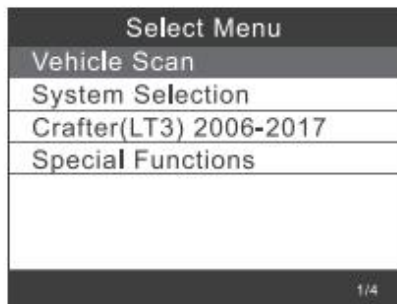
- 1) Encienda el encendido.
- 2) Localice el conector de enlace de datos (DLC) de 16 pines del vehículo.

2. Características del VD700

La operación variará de modelo a vehículo y año del automóvil. Por favor, preste atención a los consejos del equipo para la prueba real. Las siguientes instrucciones son solo de referencia.

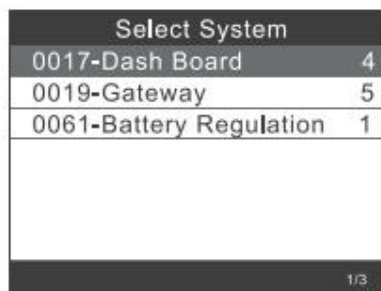
2.1. Para VW

Elija [Para VW] y luego seleccione [Escaneo del vehículo]. Como sigue:

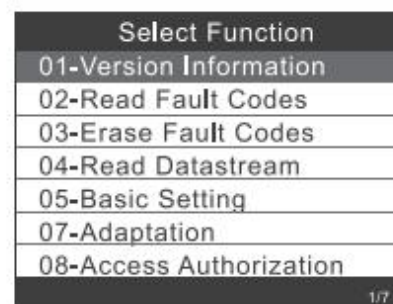
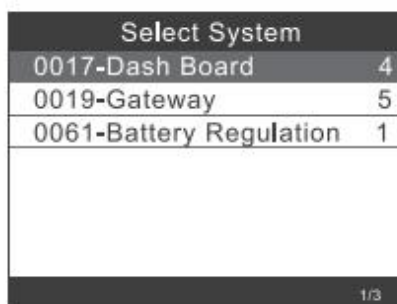


Observación: [Escaneo del sistema] se usa para verificar sistemas defectuosos y mostrar el número de fallas

[Selección manual] se utiliza para escanear todos los sistemas compatibles.



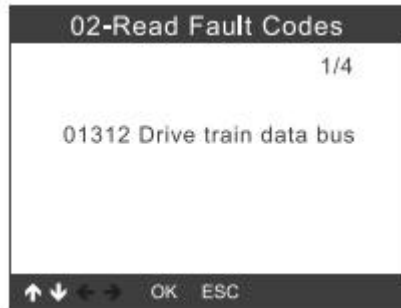
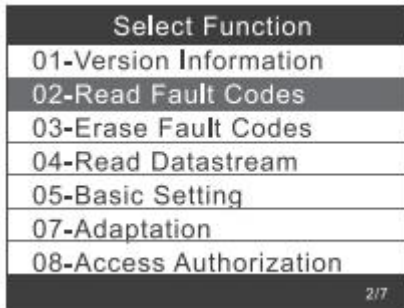
2.1.1. Elija [Escaneo del sistema], seleccione [0017-Tablero], la pantalla se muestra de la siguiente manera:



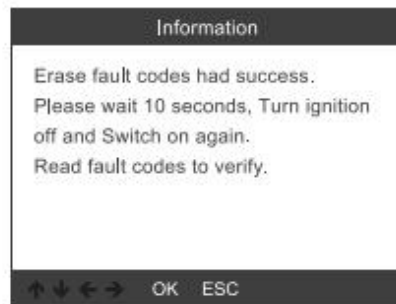
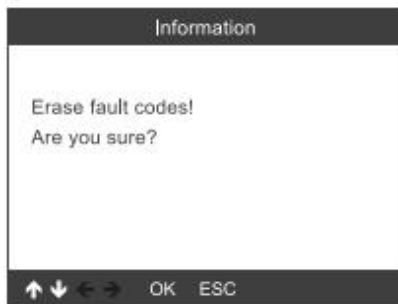
2.1.1.1 Elija [Información de la versión 01] La pantalla se muestra de la siguiente manera:



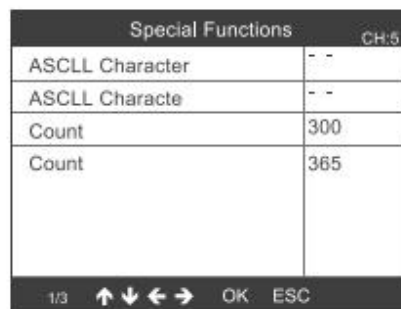
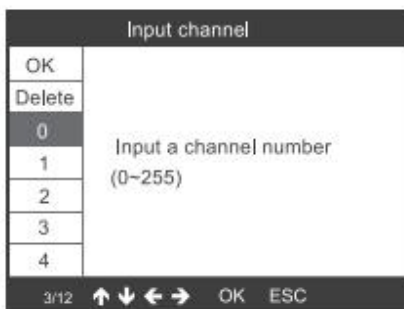
2.1.1.2 Elija [Leer códigos de falla].La pantalla se muestra de la siguiente manera:



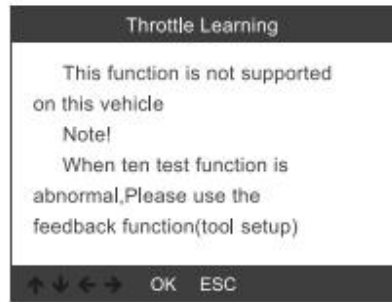
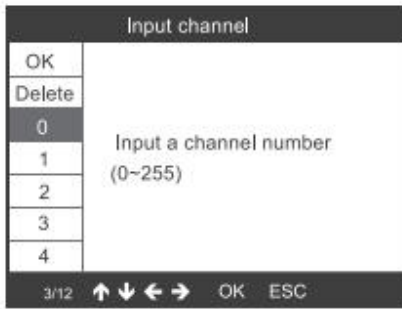
2.1.1.3 Elija [Borrar códigos de falla], luego presione el botón [OK].La pantalla muestra lo siguiente



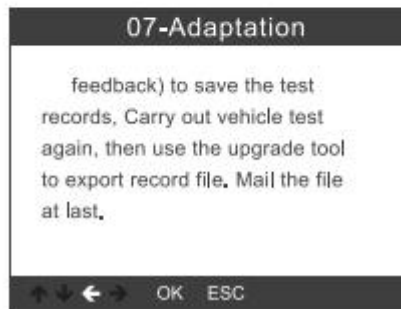
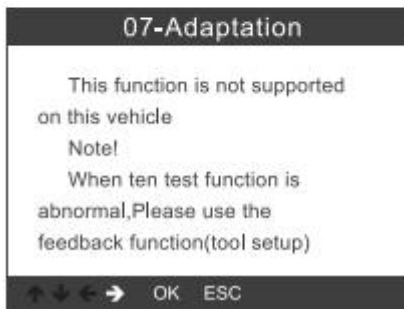
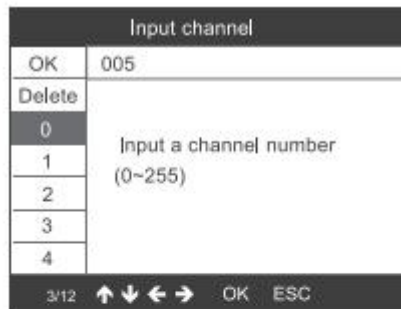
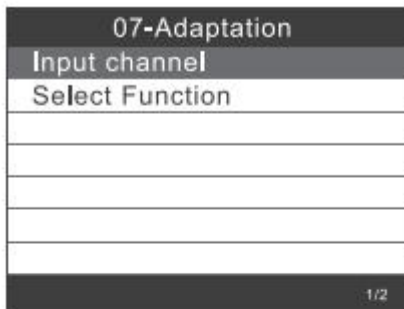
2.1.1.4 Seleccione [Leer flujo de datos], si ingresa el número: 005.La pantalla muestra lo siguiente



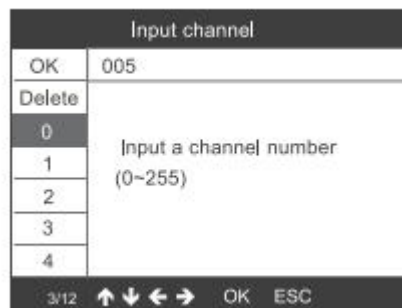
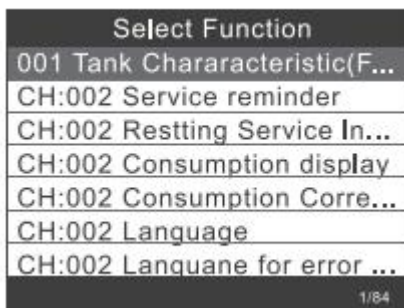
2.1.1.5 Elija [Configuración básica], si ingresa el número: 005.La pantalla muestra lo siguiente



2.1.1.6 Elija [Adaptación], seleccione [Canal de entrada], si ingresa el número: 005. La pantalla se muestra de la siguiente manera:



Elija [Seleccionar función], seleccione [Canal de entrada], si ingresa el número: 005. La pantalla se muestra de la siguiente manera:



2.1.1.7 Autorización de acceso

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

7/7

08-Access Authorization	
OK	
Delete	
0	Login code (Enter five decimal digits)
1	
2	
3	
4	

3/12 ↑ ↓ ← → OK ESC

2.1.2. Puerta de entrada

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

Más operaciones adicionales, consulte 2.1.1.1 a 2.1.1.7

2.1.3. Regulación de la batería

Select System	
0017-Dash Board	4
0019-Gateway	5
0061-Battery Regulation	1

1/3

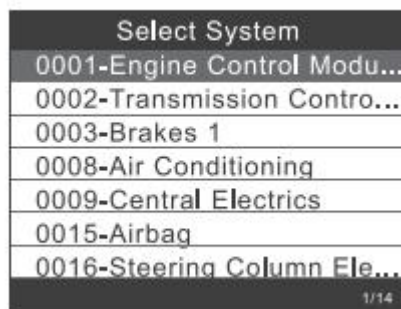
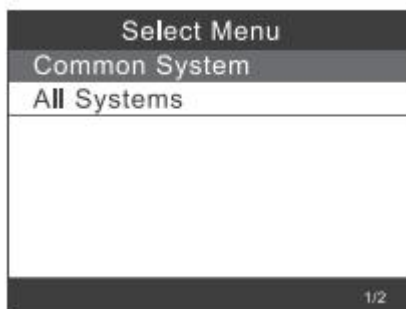
Select Function	
01-Version Information	
02-Read Fault Codes	
03-Erase Fault Codes	
04-Read Datastream	
05-Basic Setting	
07-Adaptation	
08-Access Authorization	

2/7

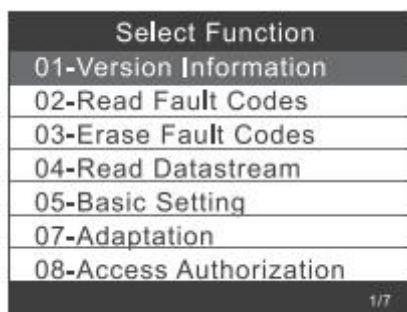
Más operaciones adicionales, consulte 2.1.1.1 a 2.1.1.7

2.2. Selección de sistema:

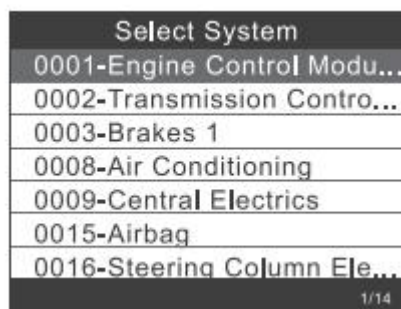
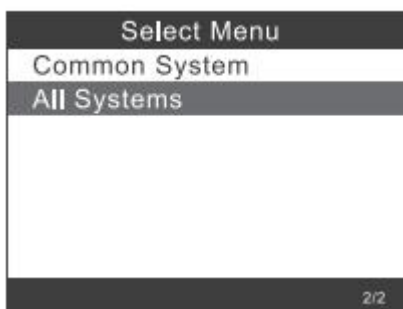
2.2.1. Elija [Selección del sistema], haga clic en [Sistema común],



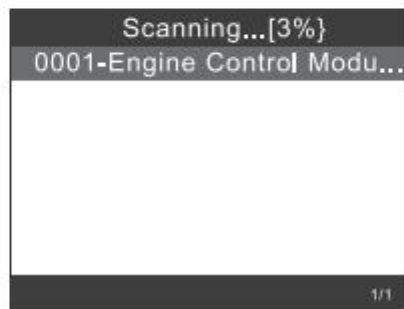
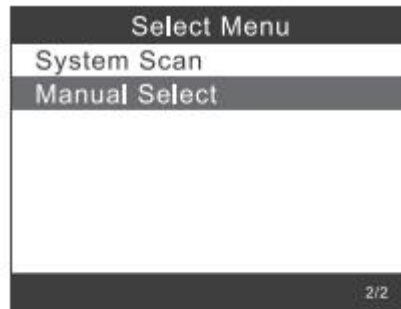
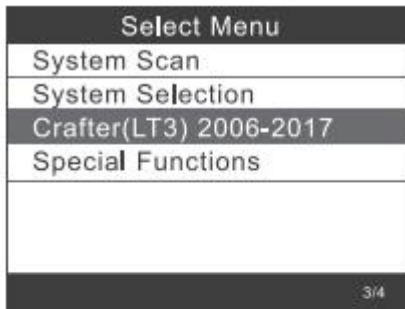
Seleccione un sistema para probar, más operaciones, consulte 2.1.1 a 2.1.3



2.2.2. Elija [Todo el sistema], la pantalla muestra todos los sistemas compatibles, luego seleccione uno para probar.

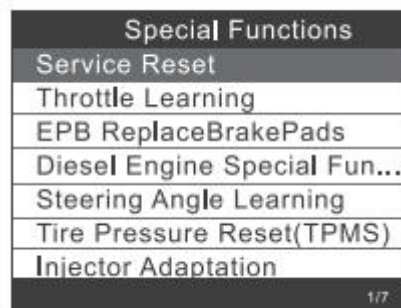
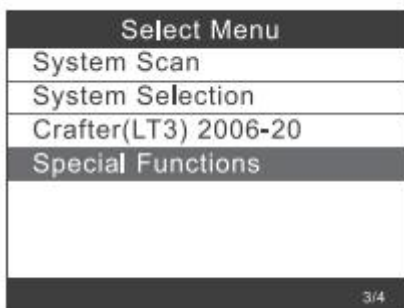


2.3. Prueba Crafter (LT3):

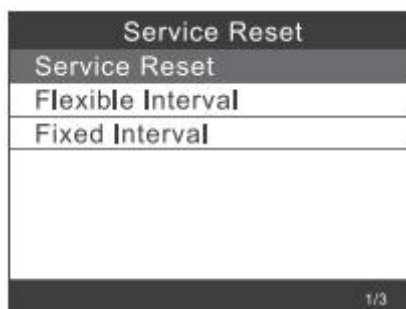


2.4. Funciones especiales:

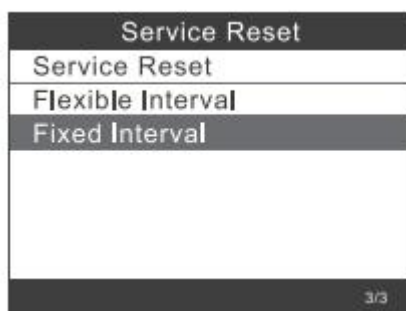
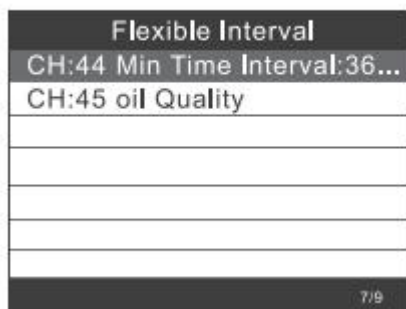
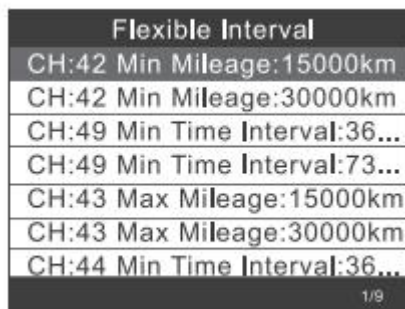
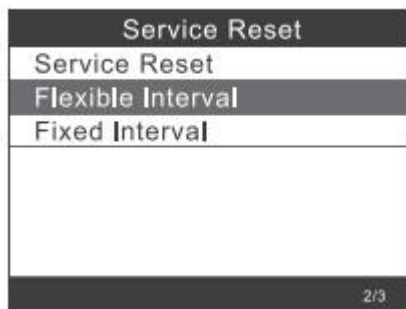
Elija [Funciones especiales],



Elija una de las funciones especiales, como [Restablecer servicio].Presione [OK] para continuar:



Elija [Intervalo flexible], se muestra de la siguiente manera:

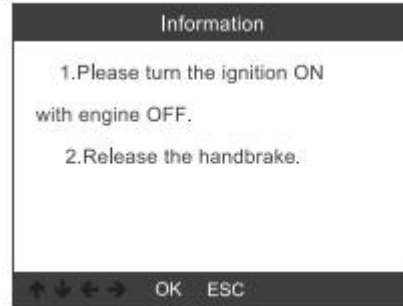


Observación: Antes de configurar el intervalo de mantenimiento, configure la [calidad del aceite] correspondiente

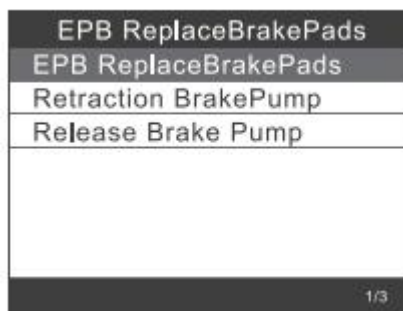
Si el vehículo usa el protocolo UDS, puede hacer la inspección debido al restablecimiento, restablecimiento del servicio y ajustes de kilometraje y tiempo. Las configuraciones de kilometraje y soporte de tiempo se ingresan manualmente con cualquier valor que desee.

3. EPB reset

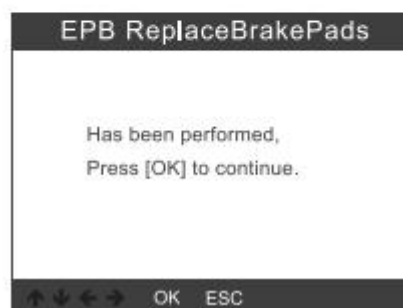
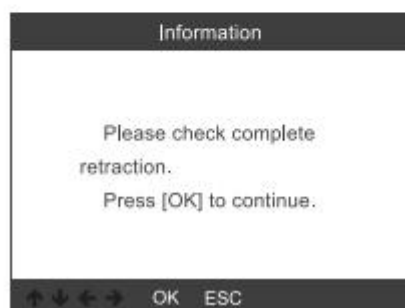
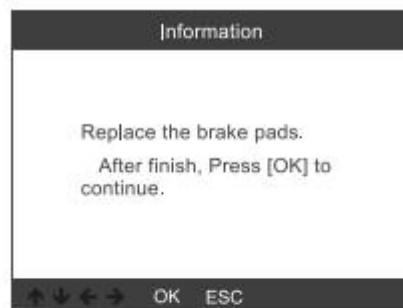
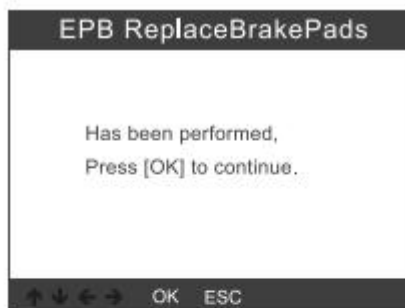
Elija [Restablecer EPB], presione el botón [Aceptar] para continuar



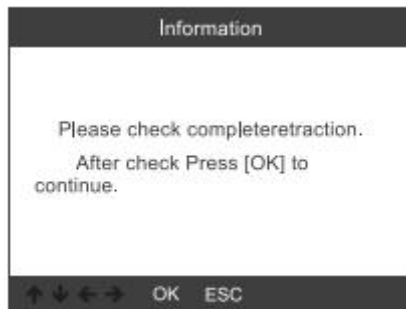
3.1. Elija [EPB reemplazar las pastillas de freno], presione el botón [OK] para continuar:



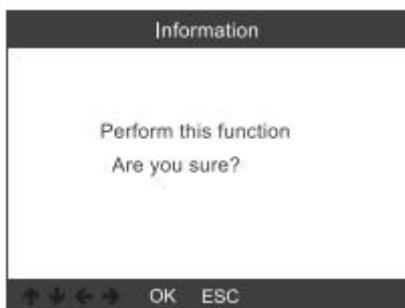
Retraiga la bomba de freno, preste atención a los consejos de operación y presione el botón [OK] para continuar:



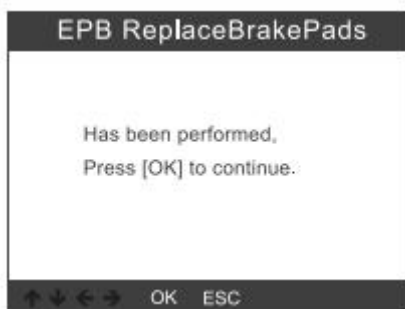
3.1.1. Check whether the brake pump is completely released. The operation of replacing the brake pads is finished, press [OK] to complete



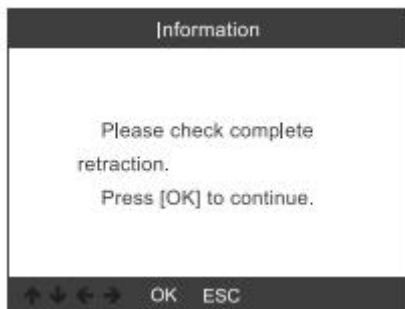
3.2. Choose [Retraction Brackpump] , press [OK] to continue:



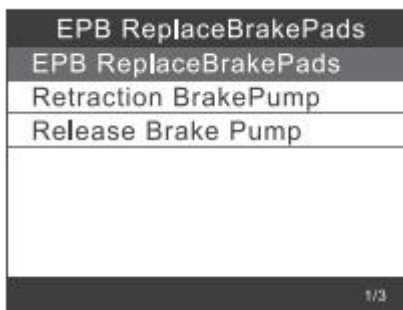
3.2.1. After retract brake pump, press [OK] to continue:



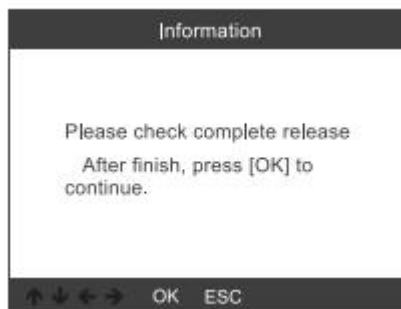
3.2.2. Check whether the retraction is completely, then start to replace the brake pads. After finished, press OK to continue:



3.3. Choose [Release Brake Pump] , press [OK] to continue:

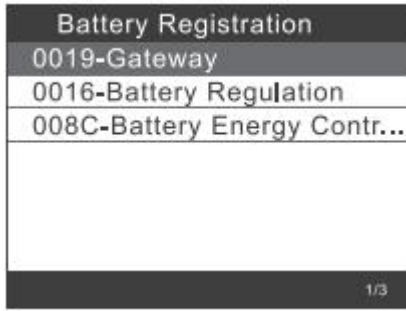


3.3.1. Release Brake Pump, and press [OK] to continue:



4. Battery Registration

Choose [BMS reset] option , press [OK] button. The screen displays as follow:

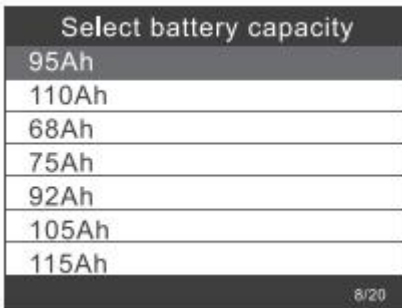


4.1. Press [OK] button again , The screen will displays old battery parameters.

It is better to record the parameters to prevent the old battery parameters from being restored when the new battery parameters are not available.

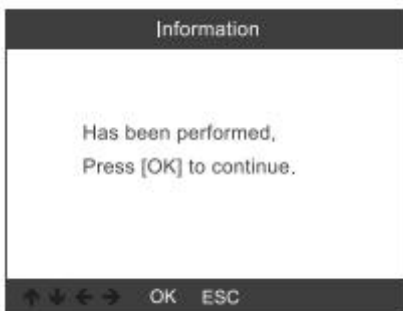


4.2. Choose new battery capacity and manufacturer:



Remark: If manufacturer is not been indicated in the list, please choose others

4.3. Press [OK] button to continue:



5. Diagnóstico OBDII

5.1. Leer códigos

Stored codes are also known as "hard codes" or "permanent codes". These codes cause the control module to illuminate the malfunction indicator lamp (MIL) when an emission-related fault occurs.

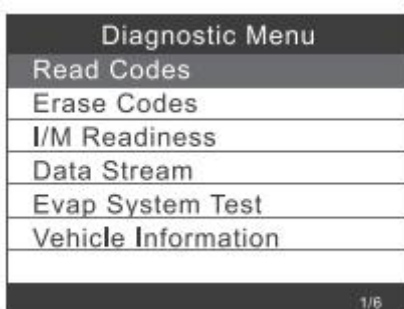
Pending Codes are also referred to as "maturing codes" or "continuous monitor codes".

It indicates the problem that control module has detected during the current or last driving cycle, but they are not considered seriously.

Pending Codes will not turn on the malfunction indicator light, and codes will be cleared from memory if there is no failure during the following warm-up period

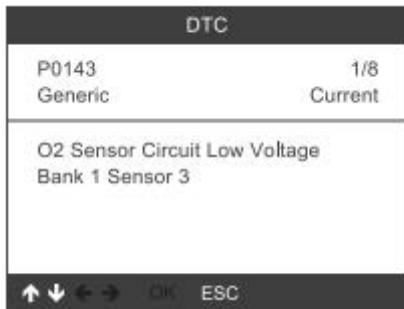
1) Use the UP/DOWN scroll button to select Read Codes from the Diagnostic Menu and press [OK].

If there are no Diagnostic Trouble Codes, the display



indica "¡No hay códigos (pendientes) almacenados en el módulo!"Espere unos segundos o presione cualquier tecla para regresar al Menú de diagnóstico.

2) Ver DTC y sus definiciones en pantalla.

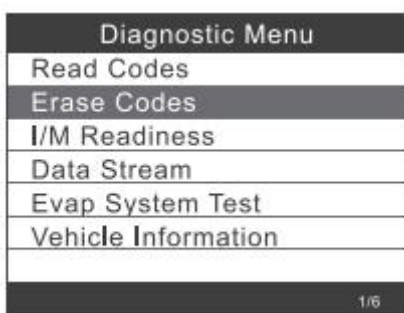


El número del módulo de control, la secuencia de los DTC, el número total de códigos detectados y el tipo de códigos (genéricos específicos del fabricante) se observarán en la parte superior derecha esquina de la pantalla.

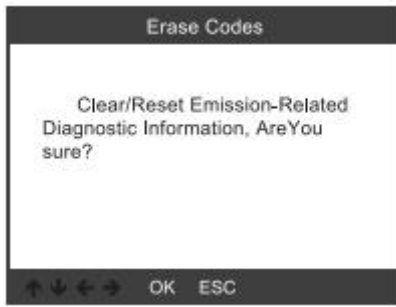
5.2. Borrar códigos

Notas: Esta función se realiza con la llave en el motor apagado.No arranque el motor.Antes de realizar esta función, asegúrese de recuperar y registrar los códigos de problemas.Después de borrar, debe recuperar los códigos de problemas una vez más o activar el encendido y recuperar los códigos nuevamente.Si todavía hay algunos códigos de problema para problemas difíciles, encuentre primero la razón que causó el código de problema y luego resuelva el problema.Ahora, los códigos de problemas pueden borrarse.

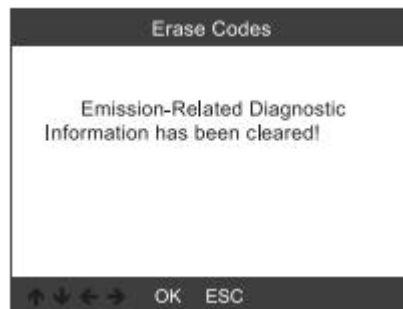
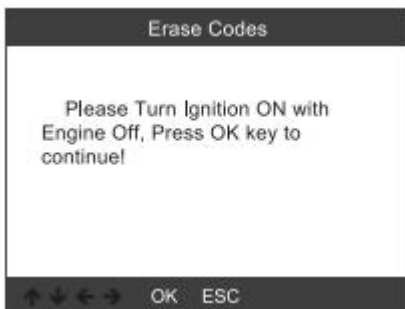
1) Use los botones de desplazamiento ARRIBA / ABAJO para seleccionar Borrar Códigos del Menú de Diagnóstico y presione [OK].



2) A warning message comes up asking for your confirmation.



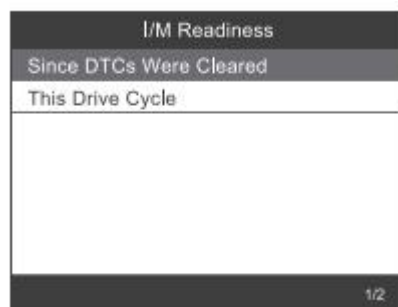
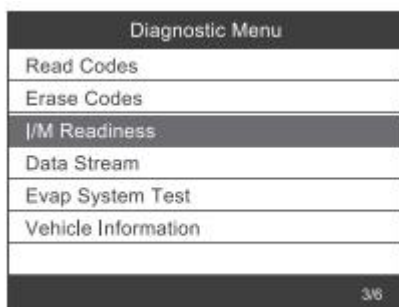
3) Press [OK] to confirm.



5.3. I/M Readiness

I/M refers to Inspection and Maintenance, that is legislated by the Government to meet federal clean-air standards. I/M Readiness indicates whether or not the various emissions-related systems on the vehicle are operating properly and are ready for Inspection and Maintenance testing.

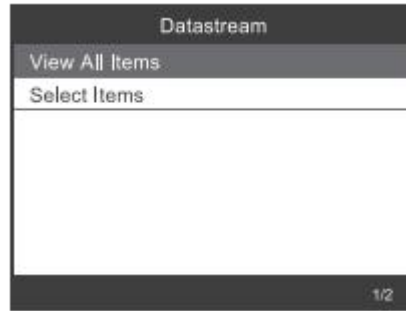
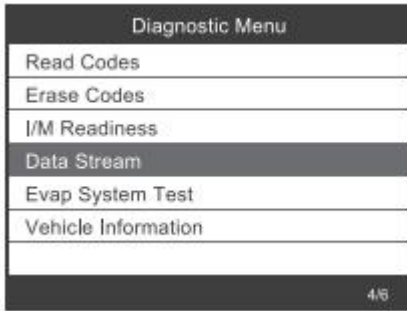
La función de estado del monitor de preparación I / M también se puede usar (después de que se haya reparado un fallo) para confirmar que la reparación se ha realizado correctamente y / o para verificar el estado de ejecución del monitor.



5.4. Data Stream

The OBDII Scan Tool is a special diagnostic tool that communicates with the vehicle's computer. The Scan Tool lets you view "real-time" Live Data. This information includes value(volts, rpm, temperature, speed etc.) and system status information (open loop, closed loop, fuel system status, etc.) generated by the various vehicle sensors, switches and actuators.

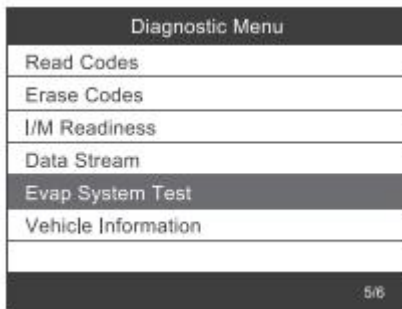
Press ENTER



5.5. Evap Leak Test

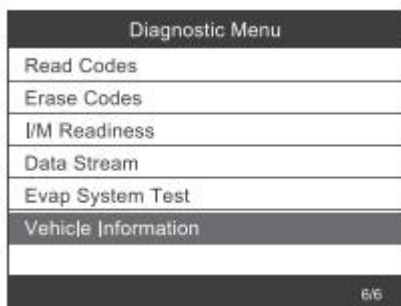
This function enables the conditions required to conduct an evaporative system leak test, but does not actually run the test. The vehicle manufacturer is responsible to determine the criteria to automatically stop the test.

Before performing this function, please check the vehicle's service repair manual to determine the necessary procedures.



5.6. Vehicle Information

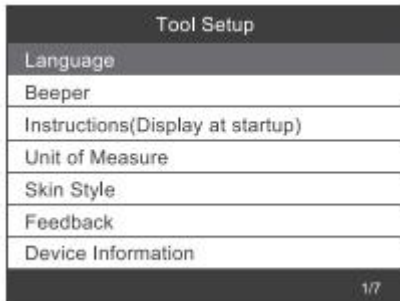
Select [Vehicle Information] and press [ENTER], the screen will display the information such as VIN (Vehicle identification Number), CID (Calibration ID) and CVN (Calibration verify number).



6. Tool Setup

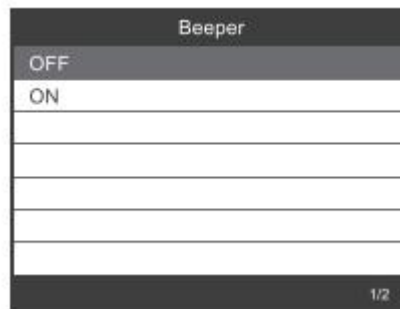
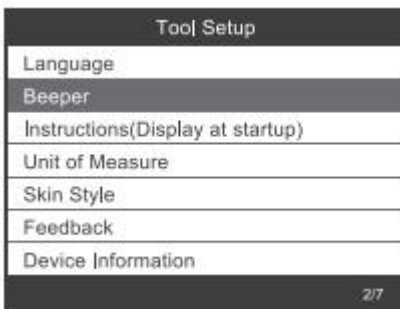
6.1. Idioma

Elija [Idioma] y se mostrará de la siguiente manera:



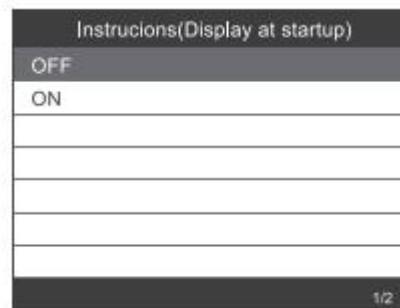
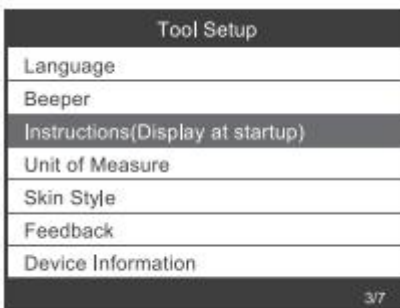
6.2. Localizador

Elija [Beeper] y se muestra de la siguiente manera:



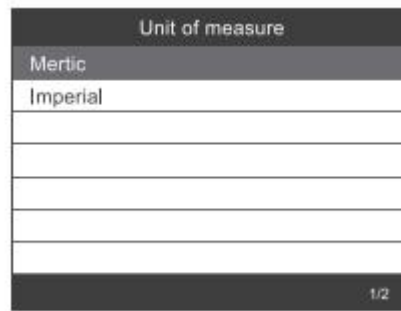
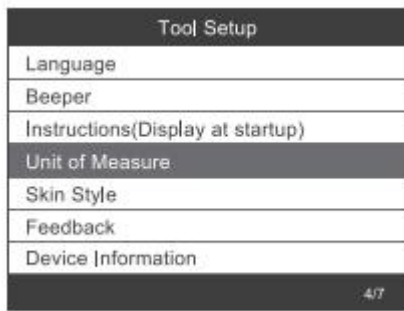
6.3. Instrucciones

Elija [Instrucciones] y se mostrará de la siguiente manera:



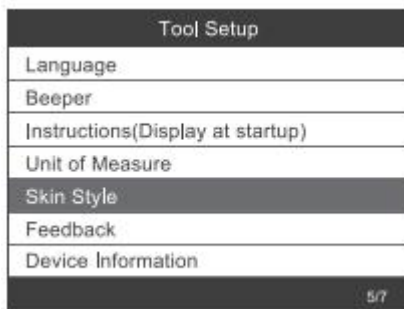
6.4. Unidad de medida

Elija Unidad de medida y se mostrará de la siguiente manera:



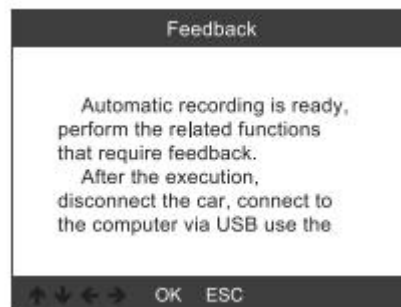
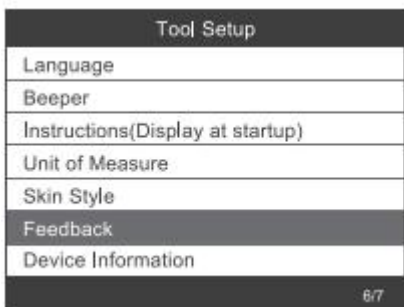
6.5. Estilo de la piel

Elija Unidad de medida y se mostrará de la siguiente manera:



6.6. Realimentación

1) Cuando la función [OBDII] muestra un error conectado con el vehículo, utilice la función de retroalimentación. Elija [Comentarios] y se mostrará de la siguiente manera:



Siguiente: presione el botón EXIT y regrese al menú principal. Elija el menú [OBDII] para volver a detectar y grabará los datos.

2) Transfiera datos a su computadora y genere un archivo de comentarios.

Descargue el archivo de actualización en la computadora desde el sitio web de ANCEL.

El dispositivo está conectado con la computadora a través del cable USB.

Elija el archivo "Actualizar" y se muestra de la siguiente manera:

Haga clic en "Comentarios" y se muestra de la siguiente manera:

Envíe el archivo feedback.bin a support@anceltech.com.

6.7. Información del dispositivo

Elija la información del dispositivo y se mostrará de la siguiente manera:

7. Actualizar

1. Descargar software de actualización
2. Conecte el dispositivo con la computadora a través del cable USB
3. El software de actualización solo es compatible con Windows 7/8/10.

* Windows 8/10 puede ejecutar el software de actualización directamente,

* Haga clic en "instalar driver.bat" en los archivos del controlador para instalar el controlador, si el sistema informático es Windows 7

8. Garantía y servicio

8.1. Garantía limitada de un año

esta garantía está expresamente limitada a las personas que compran productos ancel vd700 con fines de reventa o uso en el curso ordinario del negocio del comprador.

El lector de código ANCEL VD700 está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra durante un año (12 meses) a partir de la fecha de entrega al usuario.

Esta garantía no cubre ninguna parte que haya sido maltratada, alterada, utilizada para un fin que no sea para el que fue destinada, o utilizada de manera incompatible con las instrucciones de uso. El remedio exclusivo para cualquier medidor automotriz que se encuentre defectuoso es la reparación o el reemplazo, y ANCEL VD700 no será responsable de ningún daño consecuente o incidental.

ANCEL realizará la determinación final de los defectos de acuerdo con los procedimientos establecidos por ANCEL. Ningún agente, empleado o representante de ANCEL tiene autoridad para vincular a ANCEL a ninguna afirmación, representación o garantía con respecto a los medidores automotrices de ANCEL, excepto como se indica en este documento.

8.2. Procedimientos de servicio

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con su tienda local, distribuidor o visite nuestro sitio web www.anceltech.com.

Si es necesario devolver la herramienta de escaneo para su reparación, comuníquese con su distribuidor local para obtener más información.